

報日環循

西歷一千八百八十四年正月十一號

仲江花十二員八至十三員  
 車仔花十六員至十六員五  
 方包花十二員五至十三員五  
 軟花十四員至十三員五  
 新地花十員二五至十二員五  
 洋花十二員五至十四員五  
 青菊粗紗八十五員至八十八員  
 山鷄藍琵琶花紗全員至全員  
 紅牛粗紗八十五員五至八十六員  
 紅佛中步紗九十員至九十五員  
 紅龍燈粗紗八十五員至八十七員五  
 樹壁什花紗八十五員至九十員  
 手捻七磅扣布一員七七五  
 鷄墨七磅原布一員五二五  
 廿號白布二員八五至二員八  
 十磅原布二員九  
 三百號白布二員八  
 六百號白布三員三五  
 金虎白布四員五  
 七百五號白布三員三五  
 六鶴八磅扣布二員二五  
 人馬七磅正扣布壹員五五至壹員六  
 冲猪頭七磅扣布一員七  
 鑄礮七磅扣布二員壹  
 藍魚八磅四原布一員八  
 八雀七磅扣布二員七  
 十雀八磅扣布三員一五  
 紅塔八磅扣布壹員八五  
 紅鹿七磅扣布壹員七二五  
 銀鳳八磅扣布一員六  
 八寶蓋八磅扣布二員壹至二員一五  
 白竹布三員八至三員三  
 廿四碼花加紗一員七五至壹員五  
 色桂花三員六至三員七  
 紅扯花三員五  
 什色扯花布二員三至二員三五  
 什色花布壹員七五至壹員七  
 八磅七五紅布五員九  
 二磅五洋紅布壹員五  
 十四磅斜布一員五  
 綠龍白竹布三員三二五  
 什色馬尾緞一臺八五  
 金紅羽紗十二員五至十四員  
 棉花羽縐三員壹二五  
 藍佛八磅四原布二員一七五  
 銀牛七磅扣布一員四五  
 壹號元青羽縐十三員至十二員二五  
 什色羽縐九員八至十員  
 天青羽紗十四員至十五員  
 白袈紫布六臺三  
 袈紫羅九臺二  
 什色閃巾大臺至五臺五  
 什色花羽縐四員六至四員五五  
 素羽縐五員至五員四三  
 龍麥紅啤機六員四  
 箭鹿紅畢機六員六

號企頭呢二員六至二員七  
 上衣着呢一員五至一員六  
 鷄蹏紅絨六毫九  
 棉羊絨一員至一員零五  
 雙工紅絨七毫二至七毫四  
 全毛厚佛蘭絨四毫四至四毫八  
 縐地薄佛蘭絨三毫二至三毫二五  
 尺二黑硬剪絨一毫六至壹毫六五  
 壹號尺五黑軟剪絨二毫三五  
 十磅洋氈四員五至四員七  
 十二磅洋氈五員七至五員九  
 十三磅洋氈六員  
 金山水銀現每担平三員五至五員四  
 玻璃片三員二至三員二五  
 正蚊氈青銅二十一員至二十員零五  
 威仁氈青銅二十員至二十員零五  
 青銅片小板二十一員二五  
 日本花巾二十四員五至二十四員  
 白鉛六員五至七員  
 黑鉛四員五至四員四七五  
 黑鉛四員四至四員五  
 英國軟扁鐵四員至三員九五  
 線圓鐵枝二員九五  
 英國壹六鐵枝二員七至二員六五  
 集港壹六鐵枝二員五至二員六  
 英國鐵線十一至廿號六員二  
 集港鐵線十一廿五號六員  
 英國方圓扁鐵二員二五至二員三  
 集港方圓扁鐵二員二至二員二五  
 英國軟白鐵五員二至五員二五  
 集港硬白鐵五員一五至五員一  
 舊山馬甲鐵二員一五至二員一七五  
 新山中馬甲鐵二員至二員一  
 英國鋼三員七至三員六  
 瑞國鋼四員至四員二  
 雲南錫二十四員至廿四員五  
 豐興錫二十九員五至三十員  
 臺灣樟腦十四員五至十五員  
 洋硝六員至六員二  
 日本硫磺一員八五至一員九  
 公屋魚三千五百員至三千一百五員  
 艾粉三百員至三百二十五員  
 原桶木油六兩三至六兩二  
 原桶生油五兩五至五兩七  
 上火車米一員六五至一員六八  
 中火車米一員五至一員四八  
 一號安南占米一員六七至一員七五  
 蔴包贊占朴一員八至一員九  
 安南更米一員四五至一員四八  
 火車安南更米一員五五至一員六一  
 一號安南更米一員三五至一員五  
 白壳荳二員一二至二員  
 黑皮青肉荳一員九至壹員九五  
 黃荳二員至一員九五  
 青荳一員九至一員九五  
 四川白蠟六十員至六十一員

此餅揀選上品地道藥料製成色如雪白性味甜小最喜入口善除腸胃積滯由病後五疳積弱脾胃虛弱積食生痰以致及黃骨瘦腹現青筋時見肚痛蕪下白泡百病叢生家難治多有因此而誤殤者甚為可惜如服此餅虫積盡消且能惜補脾胃肌肉日長有奇功而無後患誠為小兒去積之至寶靈藥也或有年稍長者亦有因虫積而無治法皆宜服食平人服之能防蠱患本藥局倡設於香港已四十年偏究中國水土配製此餅專有去積培元之功毫無尅伐耗削之患兼能調和臟腑開胃消食非同別家所售者比茲因此餅通行日久各省馳名其餅樣似花塔故俗常以花塔餅呼之且因近年消售甚多故特減價平賣以便販客易於運兌帶往各省俾能廣行濟世云爾本藥房稟准用龍麟伴塔為記別人不得私用恐有假冒諸尊賜顧細認招牌庶免有悞

每樽銀式毫五仙 本藥房在香港 粵城內外 上海 英京 福州 小呂宋 天津 漢口 京都 汕頭 厦門 澳門 佛山 三月廿四日 屈臣氏大藥房識

PORTLAND CEMENT FACTORY

雙馬頭牌

味地洋行

托馬哥相好上  
售發司公味地

HEIN BROTHERS  
Lüneburg

啟者本行之上好神家坭不論何等工程均皆合  
用水陸咸宜經有西人試驗過將此坭好處逐款  
列明本行經已轉譯唐文矣如欲知其詳細者請  
到本行一看便知此坭功效最大用此坭者較於  
用次等平價之坭尚為便宜也此坭專由本行發  
售當時均有新貨到本行亦因時價沽發耳本行  
承沽此坭多年人人皆知為頂上好貨惟往日係  
用黃紙招牌未有嘜頭今仍用黃紙加雙馬頭嘜  
於招牌內如上款式以便稱呼 諸君光顧請認  
明此嘜為荷 香港味也洋行謹佈 丑二五三

杏莊主人自外采藥水寶每樽  
銀二毫能治頑癬汗斑乳癰胎  
毒瘡癰魚口手軟脚軟皮膚癢  
鷓鴣掌風骨節麻木無名腫毒之  
類凡人身上有痛者有癢者無  
論痛在何處俱可立刻收効  
止  
一在香港上環大馬路街市口  
應記錢櫃 一在樂欄街萬昌  
京菓店代賣  
癸未年壬子  
九月初十日 杏莊主人謹啟

**贈送瘋癲解毒丸**  
茲本藥房宋光臣先生所製  
癲瘋解毒丸紅雲血癰丸經  
愈數人因將其丸贈送少盡  
濟世之心如有初患此症者  
請到面說病由見症送丸分  
文不受每逢初二十六開贈  
自九月刊告白之後有多人  
到取亦皆奏效特此佈聞  
癸未年十月 香港中  
環杏榮春中外藥房啟

**貴重地段出投**  
啟者拍賣人機地士奉命於英一千八百八十四年正月十九號即曆十二月二十二日禮拜六下午三點鐘在所投之地處卽在下環東頭海傍街有貴重物業當衆出投在該處建立堅固石貨倉四間門牌第五十四號及第五十四號A又第五十五號及第五十五號A字號在東頭海傍街是也此業在田土廳註冊地段第一百二十號在北邊量有一百英尺在南邊量有一百一十二尺在東邊量有一百五十尺在西邊量有一百九十八尺共量有一萬七千四百丁方尺每年地稅銀一百八十員以九百九十九年爲期由英一千八百六十二年九月二十三號起計每月現收得租銀三百一十員若投得者每百員先交定銀二十員其餘限以英正月三十一號交易日清結在狀師處立契惟狀師費用銀俱由買主支理諸君如欲知其詳細與拍賣章程者請向拍賣人機地士便知

一千八百八十四年正月十九號即曆十二月二十二日

廣德堂蠟丸  
蓋自神農嘗百草金櫃有良方藥丸一項各家多有不同惟本堂製造之丸俱依秘傳良方不惜資本親自揀選上品正地道藥料精工監製得法修煉成丸屢經試驗其功甚捷故敢傳於世利物濟人爲念並非希圖射利實志在遠近傳揚本堂創自同治甲戌年四月開張已歷多年曾蒙士商遠傳中外馳名矣每月逢初二十六初九廿三日期例照原價十份減其四份實收回六成以充工費之需踰期仍照原價發售本堂之戒煙無憂丸烏雞白鳳丸參茸衛生丸鹿茸寧神丸寧心補腎丸格外精微奧妙效若如神倘蒙諸尊賜顧請認香港南北行街口第壹間廣德堂養和軒招牌並分丸味庶不至魚目混珠則本堂幸甚矣  
光緒癸未正月廿三 廣德堂謹啟

永怡興福祥堂告白

啟者省城福祥堂十一月初二日揭到香港永怡興洋銀一千五百兩訂十二月初二清還今因其揭單失去此銀俟到期日福祥堂如數兌交永怡興收妥立回收單存據此揭單如有別人拾得視為廢紙日後不得向福祥堂冒認討取此佈

光緒九年十一月二十七日

香港永怡興省城福祥堂全啟

功 且夫字之爲用大矣哉而字之當敬惜也宜矣所以拾字之會與焚字之爐設然知敬字在中國特未知惜字在異邦耳僕生不辰少年出外遍遊各埠見夫往來貨物無論蒲裏箱裝既以西字麥爲憑何復以唐字再塗也而異邦人嗜慾不同性情各異即彼國字亦視諸糞土況中國之字乎載物登箱字盈盈而供其踐踏裏包草蓆字纍纍而置諸污泥糞墻畔不乏招牌則濶中恒多圖記甚至告恭借作拭糞之用目擊者能無傷心由此類推他邦之輕襲文字者諒如是矣然此皆中國人未熟思而自誤也配貨往外埠但照西字嚙頭縱貨有高下當以西字數目次第分之但仿麥頭差亂則以款式別之自無魚目之混即西人運載之船上下貨物均以西字爲憑終然無錯斯彼不以唐字而行安可區區而反自賤耶奉勸 富商大賈各其勉旃無蹈輕蔑之愆則字字寶之如珠定獲千祥雲集字字愛之如玉自當百福駢臻僕也管窺用陳敬字之說聊補惜字之文樂善 諸公慎勿以斯言爲河漢 光緒九年七月廿四日 弟陳愛仁拜言

新到上海各書  
現在本局  
到上海申報  
館各種新書  
無所不備如  
蒙賜顧者  
奉請早移玉  
趾  
癸未年  
七月十四日  
本局謹啟







處必以竹爲棚用查捍蔽法兵由棚外以鎗刀刺人恐被黑旗在內則掣住法兵之鎗而舉刀相劈說者謂若黑旗用全力以守宜泰法人夫易得志也現傳北寧約有華兵二萬五千偕同黑旗及越南兵甚衆分守險要似此防衛嚴密諒不似宣泰之易攻矣自宣泰戰後並無緊要信息蓋法軍按兵不舉須待新兵到齊然後再擬開仗或謂卽法兵據得北寧而黑旗亦未遽肯罷手而不與法人相抗此大兵端究不知何日得弭可慨也○擬築砲臺 上海哥利亞報云鎮江處統兵大員與寧波道憲現擬在寧波河口建築砲臺以資守衛惟此處乃英國軍兵墳地須將骸骨遷往別處乃能興工云○備邊近聞 上海馬孀利報謂接有天津探訪者信息據稱昨聞中朝降有諭旨着左侯相充廣東廣西雲南三省經略而以彭雪琴官保陞割廣東又調某大員駐劄雲南而粵督張制軍則馳赴東京總統軍務左侯相所遺之兩江總督缺以曾沅圃爵憲補授云○法人擬募兵 暹羅遞到信息云現是處紛傳法人因東京之役爲黑旂所恥不獲再告成功欲退則恐貽各國所訕笑欲進又苦於兵力不支實有抵羊觸藩不能退不能遂之象乃心生一計擬以重利啗暹羅緬甸兩國俾得召募其人民充當兵勇作爲選鋒以與黑旂共決雌雄刻下雖未見法人召募章程而兩國之人已聞風引領惴惴躍躍欲試矣按法國公使前曾奉有法廷之命與兩國訂約不准中國之兵及黑旂部衆過其邊界俾絕越南之援二國俯首遵約發有重兵駐於境上雖曰慎固封守實則暗助法人也法人因其國援兵赴越爲數無多恐爲黑旂所算故又爲此詭譎二國之人甘心應募聽其驅策効力行間豈非死者祇他國之人而獲有利益法人得以獨享哉法人之計抑何狡而忍歟二國雖甚愚諒能見及此也

火船前往星坡鹿能敦士  
茲者本行有火船  
壹只名天厘些士  
約於本月十五日  
開行前往星架坡  
鹿能敦士如  
貴客欲附搭船  
者請至本行面議  
光緒九年  
十二月初十日  
太古洋行謹啟

啟者本局有火船  
一只名羅利準期  
於十二月十六日  
下午開行前往庇  
能星架坡等如  
貴客欲附貨搭船  
者請至本局面議  
光緒九年 十二月  
十二日 輪船招商局啟

火船往橫濱神戶  
啟者本行有火船  
一只名邊你地准  
期於十二月十六  
日開行前往橫濱  
神戶準如 貴客  
欲搭船附貨者請  
至本行面議  
光緒九年 壬子  
十二月 初九日  
切行公司謹啟

貴重地段出投  
啟者拍賣人機地士承典主命於唐十二月十四日禮拜五下午三點鐘在所投之地處有地段及屋宇當衆出投此業在田土廳註冊地段第四百十六號在北邊量有四十七英尺在南邊華醫院量有四十八尺二寸在東邊地段第四百三十號量有一百尺在西邊地段第四百十六號B字份量有一百尺以九百九十九年爲期中英一千八百六十六年六月十三號起計在該處建立屋宇三間卽在大坦地對面鋤斷山街門牌第二號第三號第四號是也諸君欲知詳細與拍賣章程者請向拍賣人機地士或高露雲狀師便知云云

賞  
啟者敝號萬永成公司於光緒九年十二月初  
四日縛成北般島仙那港咕叻兩處鴉片公司  
碼餉此次係尤厚賢方能承受無如市僧奸商  
不思經營正業屢謀走私希圖僥倖敝號作此  
生意必當絕其弊端倘有違禁胆敢私煮烟膏  
藏來兩處販賣有知其事者敢祈暗隨該船一  
到咕叻仙那港大烟公司報明該烟查出若干  
情願抹出一半酬勞並願補還來回水脚立約  
是實决不食言 光緒九年 十二月初四日  
仙那港咕叻萬永成公司啟

貨 倉 出 賃

啟者灣仔海傍有通  
風乾爽貨倉大小六  
間出賃貯煤及各貨  
物合宜又西營盤石  
塘嘴海傍大貨倉一  
座出賃如合意者請  
至中環連士德洋行  
面議此佈 三十號

癸未年十一月十六  
連士德洋行啟

有銀出揭  
啟者萬安公司  
有銀出揭利息相  
宜凡有物業欲撥  
揭銀兩者請移  
玉到本公司寫字  
樓面商是荷  
光緒九年  
九月廿五日  
萬安公司總理人  
謹啟

火船前往暹羅埠  
快捷火船壹隻名  
鹿魯拿準本月十  
壹日落貨至十四  
日開行前往暹羅  
埠 如貴客欲搭  
船附貨者祈請至  
本公司面議三三  
十二月 初十日  
同記公司啟

往汕頭廈門福州  
 啟者本行有火船  
 壹只名廣東改期  
 於十二月十四日  
 早開行前往汕頭  
 廈門福州等如  
 貴客欲附貨搭船  
 者請至本行面議  
 光緒九年 十二月 十壹日  
 德忌厘士行啟

新金山金谷當等  
往來本公司不取船費  
壹隻名加打中準三  
月十八日開行前往  
新金山硤打運各當  
急頓卑庇厘十畔雪  
梨畔厘畔各埠 附  
客如欲附貨搭船者  
請至本行面議  
十壹月 十九日  
劫行公司謹啟

啟者香港橫濱廣萬泰字號又打  
狗卑廣靈瀛字號生意做至光緒  
八年八月三十日止截全盤收庄  
不做所有揭借貨項等即日均已  
清還其數目今亦當與清算歷年  
老本溢息均已派清各更收領并  
無少欠分厘日後毋得異言特字  
聲明為據

光緒九年 十二月 十四日

廣萬泰司事人源蘭生等告白

貴重地段出投  
啟者拍賣人機地士承典主命於唐十二月十七日禮拜一下午三點鐘在所投之地處將以下地段並所建有屋宇四間即西營盤第一街門牌第三十一號三十三號三十五號三十七號常衆出投此業在田土廳註冊地段第四百五十二號北至  
▲字份量有五十二尺六寸南至衆路量有五十二尺六寸東至地段第四百五十三號量有五十四尺五寸西至地段第四百五十一號量有五十四尺五寸以上尺寸俱以左右而論然較之則所差亦不遠矣其地乃由皇家批出九百九十九年爲期是日下午三點半鐘又承命在所投之地處將在田土廳註冊海陵地段第十七號賣捌份並改建屋宇一間即孖沙街第七號門牌當衆出投其地由皇家批出九百八十一年爲期香港皇后大道第五十號門牌典主狀師高露雲及拍賣人機地士同啟投賣章程照刊刻格內所載款式就是  
癸未年 十二月 初十日 稿

眞珠船出 眞珠船一套內文一萬有奇其題之備文之  
精前已刊報原於五月告竣乃自本堂承受  
之後詳加較訂另添補名作精益求精故至  
今始竣然書成之日外埠承辦十去其七粵  
東僅餘數百套每套分釘十二卷該銀四兩  
六錢不折不扣斷不減價特此佈聞 一在  
十八甫經香閣 雙門底玉山樓 佛山北  
勝街天成泰扇店 香港循環日報 發售  
羊城枕經堂謹識

啟者皇后大街門牌一百  
 六十號浩成隆紙店貨物  
 賬項家私什物全盤招人  
 承頂今安聚堂承受卜於  
 十二月十二日交易至浩  
 成隆欠到各行貨項揭項  
 會項一概係浩成隆各東  
 支理與安聚堂無涉特此  
 聲明 癸十二月初五日  
 安聚堂謹啟

往長崎神戶橫濱  
 船期於十二月廿壹日  
 下午四點開行前往長  
 崎神戶包駁橫濱準  
 寶號如有搭客附貨者  
 請至本公司面議  
 光緒九年  
 十二月十二日  
 三菱火輪船公司啟

勸捐助賑告白  
敬啟者本院是年勸捐直東江浙賑項銀七千三百二十七員五毫六仙經已滙到上洋賑局收解放賑現復接到該局來函謂浙來天氣嚴寒饑民無食無衣待賑尤爲孔亟尙望再行提倡俾得源源接濟以甦涸澈等語茲復集眾籌商僉云再復勸捐恐難爲力莫若將前捐賑項請將功名擬照捐例原價收回四成將銀再滙災區續賑以濟時艱如有欲捐監生及職銜封典者請早掛號以便報捐如遲不候倘有善士再簽題不求獎叙者不拘多寡本院亦可代收滙寄此佈  
光緒九年十一月廿六日 東華醫院謹啟

廣州電報局告白

啟者本局歸併華合自省至九龍電綫資本較鉅不得不酌定新章以資津貼茲將奉 憲釐定新舊各綫寄報章程一并列後 計開 一廣州連九龍至港貼還大東水綫經費一併在內 一香港至上海福州廈門及外洋各埠由大東北公司轉遞者應照每三碼作一字章程代收報費四碼照加 一上海至天津等處由華綫寄報者應照華綫章程分別華洋文收費 一起碼至少七字地名人名按字計算均照本局定章 一此章程以本局移設機器之日為始 一寄報者均用本局電報新編譯字其自己譯來者不問 一新造西綫自廣州至佛山每字收洋半角即五仙洋文每字收洋一角 光緒九年十一月 日廣州電報局白

啟者廣萬泰生意向在香洲澳門辦有各船渡貨由自光緒  
貳年起做到五年底止所有四年溢息俱照合同兩次分派  
清結又自光緒六年起做到八年八月卅日止截廣萬泰字  
號生意全盤收庄不做所有揭借等項均已清還其老本亦  
即日派回各東收領所有數目當眾全盤清算其溢息經已  
陸續分派兩次現下事款清結年結數厘現已預備惟各東  
之合同上要繳銷乃合規矩今訂限至十二月十四日止諸  
各東早日交回合同俾司事者即將年結數厘派清以完事  
務倘或到期不交來者乃係自誤特此聲明以免後論此佈  
光緒九年十一月廿九日 廣萬泰司事人源蘭生告白

香港電報分局所有歸併華合廣東  
電報省港局一應交代業由 總  
局審盛與前華合總辦何崑山翁  
算明白十一月十五以前一切出  
入款項無論盈絀概由華合自理  
與新局無涉並由分局與前手管  
事紳董會稟 大憲各清各款在  
案特此布聞 光緒九年十二月  
初一日 中華電報港局謹啟

英國 戒煙精粉功用說 戒煙精粉者乃本局獨得秘法  
不惜工本務期尅絕洋煙之癮無碍吸烟之人令其  
屈臣 自然戒斷永無後患與別家所售戒煙諸藥迥不  
氏戒 同歷試 中國列位大學士督憲撫憲各大人獎與  
洋煙 此戒煙雖斷癮而難保無虞等語則大負本局立  
精粉 與中國除害之意況且服此不獨斷癮兼可令  
中外西報自富丁然幸勿爲浮言所阻致誤有志  
發售 烟者之大機會也於本局實爲厚望焉 每包銀七毫

迷機苦脫籠而無術思登彼岸縱呼掛以何能不意冒棹驚江旋識屈君之面竟爾將航渡世務期仲已之忱遂惠我以靈丹起沉疴於反掌固已恩慙額頌藉日報以揚名澤本肌膚異風聞而紀實矣乃者人言伐異衆論黨同謂丹竈功高縱挽沉淪於一旦恐黃泉路近空悲拜賜於三年僕爾時聞語心驚撫躬色變既將疑而將信詎不懼而不憂無何三易炎涼駒光屢過而幾經霜暑馬齒尚增轉覺體健身強不必向青囊而藥乞神清氣朗無虞當白晝而魔纏東坡老今又重來諸葛君依然不死在人則幾疑再世在僕則實戴二天則所謂舊藥復萌移花易莖固水未落而石已出瓦遽解而冰旋消者也僕有意共渡迷津不惜殷勤剖白願同人早離苦海無妨亟切垂青將救難除災覺濟世尚多寶筏俾醉生夢死知隨時可放屠刀則僕今日之言固以誌一己之歡亦以造斯大之福豈特爲屈君解嘲破曉而已哉

字新報繹出據稱英國駐川領事巴公名嘉者由四川重慶郡寄信來云  
言及鴉片久爲中國患他常疑無藥物可戒不料於公餘遊歷至郡境左  
近之志和營見有操舟人久染烟癖欲戒無由屢服中國戒烟丸散雖覺  
小效而引終難斷且因戒烟之故致染沉痾幾罹不起無何而本局戒烟  
精粉至川該舟人聞此洋藥善能戒烟得未曾有又以其名與白碼紛及  
各款藥粉不同其功用自異遂購而服之不旬日老癮戒斷巴公目擊其  
事不禁深心歎服本局精粉爲獨出神奇故郵寄此信託新報館錄入特  
爲華民之染烟患者告云審是則精粉戒烟奇效不獨中國官商見賞今  
又爲外國遠宦所嘉可知並無偽飾凡有志戒烟者請勿懷疑觀望可也



